

Charte de Management - 2026

Dans le but d'assurer la renommée d'OTIS en Suisse ainsi que son développement, les soussignés s'engagent à satisfaire :

les Clients,
les Employés,
les Fournisseurs
les Actionnaires
la Communauté

L'engagement se traduit par les 12 Ambitions suivantes :

- ❖ Améliorer sans cesse la sécurité des usagers et de notre personnel, ainsi que participer à la protection de l'environnement et au développement durable.
- ❖ Respecter le code d'éthique et le code d'inclusion, agir en toute intégrité et encourager nos salariés à participer à la vie publique.
- ❖ Respecter et améliorer nos processus en éliminant les tâches sans valeurs ajoutées.
- ❖ Communiquer pro activement l'information au sein et en dehors de nos entités.
- ❖ Faire réussir nos équipes, développer nos compétences et recruter des talents.
- ❖ Etre leader dans notre travail, stimuler le travail en équipe et reconnaître ceux qui excellent.
- ❖ Vendre les produits et services de la gamme OTIS pour assurer la croissance de notre activité.
- ❖ Etre présents et ambassadeurs ensemble, hommes et femmes, du commerce et des chantiers, pour une augmentation sensible de notre parc à l'entretien.
- ❖ Livrer, monter, moderniser, réparer et maintenir les produits de nos clients avec le souci constant de l'efficacité et de la réduction de nos coûts.
- ❖ Optimiser nos achats en choisissant les meilleurs produits et les meilleurs fournisseurs.
- ❖ Piloter la transformation digitale de nos organisations
- ❖ Assurer le déploiement de Service Excellence pour chacun de nos clients

Ces ambitions seront supportées par l'existence :

- ❖ d'outils de management et de processus tels OPXL, RAPID, SIP
- ❖ d'un système d'Assurance Qualité répondant aux exigences de la norme ISO9001 vs 2015
- ❖ de la certification MODULE E, annexe 6, de la directive 2014/33/UE
- ❖ de l'ordonnance RS 930.112 sur la sécurité des ascenseurs et les composants de sécurité pour les ascenseurs
- ❖ du respect des normes EN 81-20 et EN 81-50
- ❖ d'objectifs à court, moyen et long terme, revus régulièrement
- ❖ d'audits internes suivis d'actions correctives
- ❖ d'une organisation nationale et locale appropriée
- ❖ de ressources et de formations nécessaires

Chacun des soussignés et l'ensemble des collaborateurs d'OTIS en Suisse adhèrent et s'engagent à la réalisation de ces ambitions.

Elvira Katsi

Management-Charta - 2026

Um das Ansehen von OTIS in der Schweiz sowie dessen Entwicklung zu gewährleisten, verpflichtet sich das Switzerland Executive Committee folgenden Akteuren gerecht zu werden :

den Kunden,
den Mitarbeitern,
den Lieferanten
den Aktionären,
der Gesellschaft.

Das Engagement kommt in den folgenden 12 Zielvorstellungen zum Ausdruck :

- ❖ Ständige Verbesserung der Sicherheit für die Benutzer und für unser Personal sowie Mitwirkung beim Umweltschutz und einer dauerhaften Entwicklung
- ❖ Einhaltung des Ethik- und Inclusion-Code, integres Handeln und Ermunterung unserer Mitarbeiter zur aktiven Teilnahme am öffentlichen Leben
- ❖ Einhaltung und Verbesserung unserer Verfahren bei gleichzeitigem Ausschluss der Aufgaben ohne Mehrwert
- ❖ Einsatz einer proaktiven Kommunikation im Unternehmen OTIS sowie ausserhalb der Unternehmung
- ❖ Unsere Teams zum Erfolg führen, Weiterentwicklung unserer Kompetenzen und Rekrutierung/Einstellung neuer Talente
- ❖ Jeder soll in seinem Job der Beste sein, Förderung von Teamarbeit und Aussprechen von Lob an diejenigen, die durch herausragende Leistung glänzen
- ❖ Verkauf von Produkten und Dienstleistungen aus dem OTIS-Sortiment, zur Gewährleistung des Wachstums unserer Aktivitäten
- ❖ Gemeinsame und ambitionierte Präsenz der Damen und Herren aus den Bereichen Verkauf und Baustellen mit dem Ziel, unseren Bestand an Anlagen mit Wartungsverträgen spürbar auszubauen
- ❖ Lieferung, Montage, Modernisierung, Instandsetzung und Wartung der Aufzüge unserer Kunden mit dem ständigen Bestreben nach Effizienz und Senkung unserer Kosten
- ❖ Optimierung unseres Einkaufs durch Auswahl der besten Produkte und der besten Lieferanten
- ❖ Die digitale Transformation unserer Organisationen steuern
- ❖ Gewährleistung der Anwendung der Service Excellence-Grundsätze für jeden unserer Kunden

Diese Ziele werden durch folgende Funktionen und Massnahmen unterstützt :

- ❖ Management- und Verfahrenstools wie OPXL, RAPID, SIP
- ❖ ein Qualitätssystem gemäss den Anforderungen der Norm ISO 9001 vs 2015
- ❖ die Zertifizierung gemäss MODUL E, Anhang 6, der Richtlinie 2014/33/EU
- ❖ die Verordnung RS 930.112 über die Sicherheit von Aufzügen und Sicherheitsbauteile für Aufzüge
- ❖ das Einhalten der Normen EN 81-20 und EN 81-50
- ❖ kurz-, mittel- und langfristige, regelmässig überprüfte Ziele
- ❖ interne Audits mit anschliessenden Korrekturmaassnahmen
- ❖ eine geeignete landesweite und lokale Organisation
- ❖ erforderliche Ressourcen und Schulungen

Jeder Unterzeichnende sowie alle Mitarbeiter von OTIS in der Schweiz stimmen dieser Politik vollumfänglich zu und engagieren sich, diese in die Tat umzusetzen.



Carta di Management - 2026

Allo scopo di garantire la continuità di OTIS in Svizzera e il suo sviluppo, il sottoscritto si impegna a soddisfare :

i clienti
i salariati
i fornitori
gli azionisti
e la comunità.

L'impegno del SEC si traduce nelle seguenti 12 ambizioni:

- ❖ Migliorare continuamente la sicurezza degli utenti e del nostro personale e partecipare alla protezione dell'ambiente.
- ❖ Rispettare il codice etico e la carta di inclusione, agire in tutta integrità ed incoraggiare i nostri dipendenti a partecipare alla vita pubblica.
- ❖ Rispettare e migliorare i nostri processi eliminando le attività senza valori aggiunti
- ❖ Comunicare pro-attivamente l'informazione in seno ed anche al di fuori della nostra impresa.
- ❖ Garantire il successo alle nostre squadre, sviluppare le nostre competenze e reclutare nuovi talenti
- ❖ Essere leader nel nostro lavoro, stimolare il lavoro in squadra e riconoscere coloro che eccellono
- ❖ Vendere prodotti e servizi della gamma OTIS per assicurare la crescita dell'attività
- ❖ Essere presenti e ambiziosi insieme, uomini e donne del commercio e dei cantieri, per un aumento sensibile del nostro parco impianti in manutenzione
- ❖ Consegnare, montare, modernizzare, riparare e mantenere i prodotti della nostra clientela con la preoccupazione costante dell'efficacia e della riduzione dei nostri costi
- ❖ Ottimizzare i nostri acquisti scegliendo i migliori prodotti e i migliori fornitori
- ❖ Pilotare la trasformazione digitale delle nostre organizzazioni
- ❖ Assicurare lo sviluppo di Service Excellence per ciascuno dei nostri clienti

Queste ambizioni sono supportate dall'esistenza :

- ❖ di strumenti di management e di processo come OPXL, RAPID, SIP
- ❖ di un sistema di qualità conforme alle esigenze della norma ISO 9001 vs 2015
- ❖ della certificazione MODULO E, allegato 6, della direttiva ascensori 2014/33/UE
- ❖ dell'ordinanza RS 930.112 sulla sicurezza degli ascensori e dei componenti di sicurezza degli ascensori
- ❖ del rispetto delle norme EN 81-20 e EN 81-50
- ❖ di obiettivi a corto, medio e lungo termine regolarmente rivisti
- ❖ di audit interni seguiti da azioni correttive
- ❖ di un'adeguata organizzazione nazionale e locale
- ❖ di risorse e programmi di formazione necessari

Ogni firmatario e l'insieme di tutte le collaboratrici e i collaboratori di OTIS in Svizzera, si identificano con queste ambizioni e si impegnano nel realizzarle.